

PIRÓS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XX. évfolyam, 6148 szám Szerda, 1964. december 16. 4 oldal, 20 bani

Jól szervezték meg a javítási munkálatokat

Zajos az ujaradi gép- és traktor-állomás udvara. Traktorokat és más mezőgazdasági gépet, felszerelést vontak itt össze, hogy azok idejében kijavítva, zökkenőmentesen kezdhesék meg a tavaszi mezőgazdasági munkát. Nagy feladatok állnak az ujaradi gépesítők előtt, amit csak jól előkészített erőgépekkel oldhatnak meg. Ezért körültekintéssel szervezték meg a javításokat.

A javítás minőségének biztosítása érdekében jól megalapozott munkatervet készítettek és ebbe számos olyan kérdést foglaltak, melyek szavatolják a munkálatok idejében történő elvégzését. A terv egyes pontjait már valóra váltották. Növelték a javítóhelyek befogadó képességét, egy új 120 négyzetméteres kovácsműhelyt építettek és szereltek fel. Bővítették a traktormotor bejárati helyiséget, ami által lehetővé vált egy újabb pad felszerelése. A munka megkönnyítése és a termelékenység növelése érdekében egy hídardut helyezték üzembe, ugyancsak át-

adták a használatnak a gép kirokodó helyét is. A traktorok zavar-
talan közlekedése céljából a műhe-
lyek előtt mintegy 2000 négyzet-
méter területet kiköveztek. Így a
traktorok esős, sáros időben is
könnyen közlekedhetnek. Nem fe-
ledkeztek meg a munkakörülmé-
nyek javításáról sem. A műhelyek-
ben központi fűtés biztosítja a
kedvező hőmérsékletet, fénycsöves
világítást vezettek be. Ezenkívül
meleg és hideg vízzel ellátott für-
dő áll a dolgozók rendelkezésére.

A gépalomás vezetősége a trak-
torállomány mintegy 70 százaléki
tervszerűsítette javításra. Ez nagy
és körültekintő munkát igényel.
Azért, hogy a traktorok és gépek
torlódásait, valamint nagy távol-
ságról való szállítását elkerüljék,
ugy döntöttek, hogy Világoson kü-
lön javítóműhelyt létesítsenek. Itt
ellenőrzik és javítják meg a Hegy-
alján működő traktorokat és mező-
gazdasági gépeket. Az épületek
már elkészültek, csupán néhány
gép felszerelése maradt hátra. Ha-
marosan ezzel is végeznek és tel-

jes ütemben folyhat a javítás. Ho-
lyosan szervezték meg a brigád-
szállításokon történő munkát. A
traktorsbrigádok megfogadták,
hogy az általuk kiszolgált kollek-
tív gazdaságok segítségével szál-
láshelyeiken végzik a kisebb javítá-
sokat. Itt történik a gépek és fel-
szerelések átvizsgálása és csak a-
zokat küldik a központi műhelyek-
be, amelyek nagyjavítást igényel-
nek. Főleg a monorlakli kollektív
gazdaságban és a Tisa Nouă-i kol-
lektív gazdaság kiszentmiklósi
részlegén tevékenykedő brigádok
végeznek jó munkát ilyen vonat-
kozásban, ahol — a traktorokon
kívül — az egész gépalományt a
brigádszálláson javítják ki.

A tervnek megfelelően november
15-én kezdődött a javítási kam-
pány, de az ujaradiak valójában
csak december elején tértek rá erre
a feladatra. Az eltérés annak
tulajdoniát, hogy a traktorok a
mezőn tartózkodnak, melyszántást
végeznek. Egyes kollektív gazda-
Huma Mihály

(Folytatása a 3. oldalon)

Creangă napok városunkban

Az egész országban megleghang, bensőséges rendezvényeken
emlékeznek meg a nagy román prózaíró, Ion Creangă halálának
75. évfordulójáról. Városunk művelődési intézményeiben, a kultur-
otthonokban, üzemi klubokban, iskolákban, stb. is változatos mű-
sorral igyekeztek megünnepelni az emlékeztető eseményt.

Az aradi Bábszínházban

Ebben a hónapban lesz 75 éve
annak, hogy elhunyt Ion Creanga,
a nagy román meseíró. Az évfordu-
ló alkalmával országsszerte ünne-
peket rendeznek, megemlékeznek
nagy klasszikusunk életművéről.

Az aradi Bábszínház, amely
rendszeresen színezhőz a nagy
meseírók műveit, ezúttal is bekap-
csolódik a Creanga ünnepekkébe.
A Creanga napok alkalmával a
színház terveiben szerepel a nagy
író Harap alb című meséjéből ké-
szült bábjáték-előadás sorozata.

A néptanács tanügyi osztályának
közreműködésével, a bábszínház e-
lőadásait közösen látogatják ebben
az időszakban az 1-es, 2-es és 4-es

számu nyolcosztályos iskolák, vala-
mint az 1-es és 2-es számu közép-
iskolák tanulói. Ugyancsak ezúttal
kerül sor a bábszínház fakerti és
pécskai előadására, mely utóbbi
közsgében az előadás megszervezé-
séhez a rajoni IMSZ bizottság
nyújt segítséget.

Minden előadás előtt röviden tá-
jékoztatják a közönséget az író
munkásságáról, melyet a gyerme-
kek helyes irányú nevelése terén
végeztek.

Az aradi Bábszínház munkakö-
zössége arra törekszik, hogy tevé-
kenységben keressék a kifejező elis-
merését és csodálatát nagy mese-
íróknak, Ion Creanga műveit iránt.

T. J.

Kiállítás és mesedélélőtt

Az I. számu nyolcosztályos is-
kolában nagyon szeretik Ion Cre-
anga írásait. A gyermekek szívesen
olvassák, hallgatják a nagy író
derős történeteit. Itt nem csupán
kötelező olvasmányok Ion Creanga
írásai. Eppen ezért a Ion Creanga
napok alkalmával számos rendez-
vényre kerül sor. December 21-én a

harmadik és negyedik osztályosok
mesedélélőtt tartanak. Elmondják
a nagy író néhány közkedvelt al-
kotását, illetve felolvasnak belőlük.
Huszonkettediken szimpozium ren-
deznek. Erre az alkalomra hangle-
mez szereztek be, amelyen Mihail
Sadoveanu mond el néhány Cre-
anga-mesét. Kiállítás szemléltet-
ti az író életének jelentősebb sza-
kaszeit, bemutatják az utóbbi husz
esztendőben kiadott Creanga mű-
veket is.

feladatnak eleget tegyenek. A ma-
lomrészlegesen Péntek Sándor elv-
társ végez ilyen irányban lelkiis-
meretes munkát.

Ezzel párhuzamosan a vállalat
technikusai az állóalakra vonatko-
zó javítási tervet is előkészítik, a-
mely 1965 januárjában lép érvény-
be. Ilyen irányban eredményes mun-
kát végez Lupaş Gheorghe párttag-
jelölt. Minden jel arra vall, hogy
mindkét munkát jó körülmények
között végzik el a gyár technikusai.

Bácskai Jenő
levelező

MEGHÍVÓ

Az Arad rajoni néptanács végrehajtó bizottsága 1964. decem-
ber 19-re, szombat reggel 8 órára a rajoni néptanács Gheorghe
Lázár utca 20. szám alatti székházába összehívja a rajoni néptá-
nács összes képviselőit a rajoni néptanács XVII. rendes ülé-
sére.

NAPIREND:

— Beszámoló a tömegekkel folytatott munkáról a községek
szépítésére irányuló akciók megszervezésében, a hazafias verse-
nyek alapján.

— A községgazdálkodási állandó bizottság társjelentése a
községek szépítéséről és a községgazdálkodásról.

ONITA STEFAN
elnök

TOADER IULIAN
titkár

Belgrádból

Visszaérkezett a fővárosba a Román Munkáspárt Központi Bizottságának küldöttsége

Kedd reggel visszaérkezett a fő-
városba a Román Munkáspárt
Központi Bizottságának küldöttsé-
ge, amely részt vett a Jugoszláv
Kommunisták Szövetségének VIII.
kongresszusán. A küldöttségben a
következő elvtársak vettek részt:
Nicolae Ceausescu, az RMP KB
Politburojának tagja, a KB titká-
ra — a küldöttség vezetője —,
Gheorghe Stoica, az RMP KB tag-
ja, Ilie Verdet, az RMP KB tag-
ja, az RMP KB osztályvezetője,

Aurel Malinasan, a Román NK
belgrádi nagykövete.

A küldöttség tagjait az északi
pályaudvaron Alexandru Drăghici,
Dumitru Coliu, Leontin Sălăjan
elvtársak, az RMP KB számos tag-
ja, pártaktivisták fogadták.

Jelen volt Ante Csudina, a Ju-
goszláv SZSZK bukaresti ideigle-
nes ügyvivője és a nagykövetség
több tagja.

(Agerpres).

Alexandru Bîrlădeanu elvtárs hazaérkezett Párizsból

Alexandru Bîrlădeanu, a Minisz-
tertanács alelnöke kedd délelőtt
hazaérkezett Párizsból, ahol tár-
gyalásokat folytatott a román-
francia gazdasági egyezmény meg-
kötéséről. Vele érkezett vissza a
fővárosba Mihail Petri elvtárs he-
lyettes külkereskedelmi miniszter,
Vasile Malinschi elvtárs, a Ro-
mán NK Állami Bankjának elnöke,
valamint a szakemberek.

Erkezéskor az Északi-pályaudva-
ron jelen voltak Alexandru Dră-
ghici, Gogu Rădulescu elvtársak,
miniszterek, helyettes külügyi-
miniszterek és más hivatalos szemé-
lyek.

Ott voltak Franciaország buka-
resti nagykövetségének képviselői.
(Agerpres)

A Mezőgazdasági Főtanács plénáris ülése

Kedd délelőtt a Román NK Pa-
lotájának termében megkezdődött
a Mezőgazdasági Főtanács pléná-
ris ülése. Részt vesznek a tanács
tagjai és meghívottak — mezőgaz-
dasági kutatóintézetek és a mező-
gazdasági felsőoktatás, tartományi
és rajoni mezőgazdasági tanácsok,
szocialista mezőgazdasági egysé-
gek szakemberei, központi intézmé-
nyek és tömegszervezetek vezetői-
ségének képviselői.

Az ülésen részt vesz Alexandru
Moghioros elvtárs, az RMP KB
Politburojának tagja, a Miniszter-
tanács alelnöke.

A plénáris ülés elemzi az idei
mezőgazdasági eredményeket és
intézkedéseket állapít meg a mező-
gazdasági termelés fejlesztésére
1965-ben.

Mihail Dalea elvtárs, az RMP
KB titkára, a Mezőgazdasági Fő-

tanács elnöke jelentést terjesztett
elő az ez évi mezőgazdasági ered-
ményekről és a jövő évi feladatok
teljesítéséhez szükséges műszaki-
szervezési intézkedésekről. Bucur
Schiopu elvtárs, a Mezőgazdasági
Főtanács első alelnöke jelentést ol-
vasott fel az állami gazdaságok
1964. évi tevékenységéről és az
1965. évi terv teljesítésére fogana-
tosítandó intézkedésekről. A to-
vábbiakban Nicolae Giosan elvtárs,
a Mezőgazdasági Főtanács első
alelnöke előterjesztette a tudomá-
nyos kutatások eredményeiről és
a jövő évi kutatások tematikájáról
szóló jelentést.

Délután a Mezőgazdasági Főta-
nács szakosztályonként vitatta meg
a jelentéseket.

A plénáris ülés folytatja mun-
káját.

(Agerpres)



Haász Erzsébet és Kafka Mária, a Készruhágyár két szorgalmas
fiatal dolgozója a közelmúltban került ki a szakmai iskolából és
már jó, derekasan helytállnak a termelésben. Kafka Mária
106, Haász Erzsébet pedig 105 százalékkal teljesíti előírányzatát!

ÖTVENHATAN

Talán háromszor vagy négyszer
ötvenhatnál is több fiatal gyűlt
össze vasárnap délután a Készru-
hágyár klubjában. S jóllehet két-
száznál is többen voltak, mégis ezt
a számot ragadtuk ki, hiszen eny-
nyen vannak tízennyolcvévesek a
gyárban, olyanok, akik idén lépik
át a nagykorúság küszöbét.

A születésnap mindig emléke-
zetes esemény. Kedves hagyomány
fűződik megünnepléséhez. A család,
a hozzátartozók igyekeznek
felejthetetlené tenni. Ajándékokkal,
meglepetésekkel köszöntik az
ünnepeltet. Így vannak ezzel a
Készruhágyárban is. A fiatalok
nagy családjában — épp úgy,

mint otthon — hosszas tervezés,
megbeszélés előzi meg az ün-
nepet. Sokszor látni, amint egyik-
másik részlegen az IMSZ szerve-
zet titkára, vagy az ünnepség elő-
készítésével megbízott IMSZ-tag
összeség egyik szölistával.

— Aztán vigyázz! Vasárnapra
a legszebb műsorszámokkal készül!
Máskor meg a fiatalokat biztat-
ja:

— Vasárnap délután legyetek
ott mindannyian a klubban. A tíz-
ennyolcvéveseket köszöntjük.

Az előkészítés csaknem vala-
mennyi készruhágyári részlegen
így történt. Meglepetésnek szá-
nák az ünnepi műsort is, így hát
nagy titokban állították össze. S
amikor az elmúlt vasárnap elérke-
zett, a gyár tízennyolcvévesei azon
vették észre magukat, hogy az
egész összejövetelt, az egész jól
sikerült kis ünnepséget az ő tisz-
teletükre készítették. Igen elcsodá-
lkoztak azon, hogy a titkos
„összeesküvésbe” bevonták a gyár
vezetőit. Hiszen az ünnepség
szónoka Pelău Traian — méltónak
igazgató — a beavatott, tájékozottak-
sággal, beszélt a fiataloknak azok-
ról a „ragyogó” távlatokról, ame-
lyek egész dolgozó népünk, de kü-
lönösen az ifjúság előtt állanak.
Szóba kerültek a gyár fejlődési
távlatai, azok a tennivalók, ame-
lyeknek valóra váltása a fiatalok-
ra, köztük a most ünnepelt tíz-
ennyolcvévesekre is vár. A kedves,
bensőséges ünnepséget az IMSZ
városi bizottsága és a gyár IMSZ
bizottsága, valamint a vezetőség
részéről átnyújtott dívdzset teszi
emlékeztetővé. A színes kis karton-
lapok a jókívánságok mellett fi-
gyelmeztetnek is:

Sokat várnak a tízennyolcvé-
sektől.

—6—

Legújabb események hírek jelentések események

Gyűlést tartott az állandó bizottság

A városi néptanács mellett működő község-
gazdálkodási és városrendezési kérdésekkel foglalko-
zó állandó bizottság, melynek Ardelean Teodor elv-
társ az elnöke, gyűlést tartott a napokban. Ez al-
kalommal a bizottság tagjai megvitatták, hogy mi-
ként valósítsák meg a negyedik negyedévre szóló
munkatervben előírt feladatokat, milyen
problémák tanulmányozásával kell még foglalkoz-
niuk. Ezen a gyűlésen két munkaközösséget alakít-
tattak, amelyek tanulmányozzák, hogy miként hasz-
nálták fel az ez évi alapot a városi virágkertetel-
ben és az építkezéseknél.

Űrhajózás, űrkutatás

Az utóbbi időben so-
kat hallottunk és olvas-
tunk korunk egyik leg-
idősebb kérdéseiről,
az űrkutatásról. Ennek
kapcsán szóba kerültek
a tudományos kutatások
eredményei, biológiai,
asztrológiai, orvostu-
dományi téren és egyéb
űrhajózással összefü-
gő kísérletek, sikerek.
Ma délután alkalmunk
nyílik arra, hogy ezekről

ismét halljunk. Dr. Pe-
hova Alexandru Petro-
vics a Szovjetunió tu-
dományos Akadémiája
kísérleti biológiai inté-
zetének munkatársa a
Kozmikus biológia és
orvostudomány kérdé-
seiről tart előadást. A
rendezvény, amelyet de-
cember 16-án délután
18.30 órákor tartanak a
Közársaság utca 78.
szám alatti díszterem-
ben, nagy érdeklődésre
tart számot.

Megbeszélés

Az üzemi, vál-
lati szakszer-
vezeti bizottsá-
g vezetői, hol-
nap, csütörtök-
kén délután meg-
beszélést tartan-
ak a Helyi
Szakszervezeti
Tanács székhá-
zában. A meg-
beszélésre hiva-
talosak a szak-
szervezeti bi-
zottságok pénz-
ügyi kérdések-
kel foglalkozó
tagjai is. Ez a
megbeszélés ki-
képző jellegű,
ugyanis az 1965.
évre vonatkozó
költségvetés elő-
készítési módját
ismertetik. Ez
után meg-
könyviti az elő-
vetkező hetekben
sorra kerülő vá-
rosi és rajoni
szakszervezeti bi-
zottságok köl-
tségvetéseinek
összeállítását.

Ajándékhónapi értesítés

A Belkereskedelmi Minisztérium
kedves meglepetést tartogatott a
vásárlók számára decemberre, az
ajándékok hónapjára. Megkönyvitte
a hasznos, értékes ajándék a
hűtőszekrény vásárlását. Igaz, a
hűtőszekrény nem olcsó ajándék,
de éppen ezt oldották meg az ille-
tések. Ugyanis az ipari cikkek
értékesítői Helyi Kereskedelmi
Szervezet szaküzleteiben december-
ben részlete is vásárolhatók a hű-
tőszekrények. Három típusra érve-
nyes ez az engedély, a már ismert
Fram, valamint az Alka és a Yetti
hűtőszekrényekre.

Téli szünidő előtt...

A szünidőt — bármilyen iskolás-
korosztályhoz is tartozzék — min-
den tanuló szereti és várja. A jó-
tanulónak megérdemelt pihenést
jelent. A gyengének lehetőséget ar-
ra, hogy helytől — közel bepótol-
ja a mulasztást. De mindannyiuk
számára pihenést, kikapcsolódást.
Még javában tart az első har-
madéig végére jellemző tanulási,

annak rendelkezésére áll a könyv-
tár. Valamennyi szünidőző gyerek
számára fontos eseményt jelent
december 30-a. Művészi műsorral
készülnek tehát a Néphőzlásaság
kiküldésének évfordulójára.

A kisebbek számára, mint min-
den esztendőben, egy a mostani
szünidőben is a Pionrház igéri a
legjobb szórakozást. Sor kerül út

Yegyet

mesesorsenyre,
kisgazdaszonyok
vetélkedőjére, je-
mezversenyekre, s
ki tudná felsorolni
még mi mindenre.

Olyan rendezvényekre, amelyek
szórakoztatnak, változatossá, tar-
talmasá teszik a gyermekek szá-
mára a szünidő gyorsan tova röp-
penő napjait. Találkozzatok szerve-
nek a szünidőben élenjáró dolgo-
zókkal. A megbeszélések különösen
a pályaválasztás bonyolult kérdé-
sében való eligazodásban jelenté-
nek segítséget. A nagy román me-
seíró, Ion Creanga évfordulójának
emlékére mesesorsenyt rendeznek.

A legjobb mesélőket jutalomban
részesítik. A Pionrház kis műn-
szi javában készülnek a Gyerme-
város megnyitására. Hiszen ott a
Télapon kívül ők lesznek a fősz-
replők, énekelnek, verset mondanak
az egybegyűlt szórakoztatásra.

Még néhány nap és beköppent a
szünidő. A könyvek helyett a
szárkónak, kocsolyának lesz a
helye. A szórakozás, pihenés mel-
lett azonban ne feledkezzetek meg
a tanulók arról, hogy januárban
folytatódik az iskolai év. Nem árt,
ha a szünidőben gondolnak erre is.

Jó szünidőt, kellemes pihenést!

Jó szünidőt, kellemes pihenést!

Jó szünidőt, kellemes pihenést!

Jó szünidőt, kellemes pihenést!

Jó szünidőt, kellemes pihenést!

Jó szünidőt, kellemes pihenést!

Jó szünidőt, kellemes pihenést!

Jó szünidőt, kellemes pihenést!

Jó szünidőt, kellemes pihenést!

Jó szünidőt, kellemes pihenést!



Felvételünk az aradi vasúti állomás forgalmi osztályán készült. Vasilescu Petru forgalmazta hozzá-
értéssel kezelő a pályaudvar forgalmát irányító automata berendezést, miközben a fényjelzéses mű-
szertáblán figyelemmel kíséri utbalgazatásának teljesítését. A háttérben: Mocuta Petru elektromechani-
kus, a kompakt automatá berendezés egyik szakavatott karbantartója.
(Kelen Ferenc felvétele)

Pionírok vetélkedése

Ki örül jobban a téleknél, mint a nyárnak? Ahogy hűvösebbre fordul az idő, ők már alig várják első hó lehullását. Mennyi lelátalán örömet szerez ez az év a legkisebbeknek, sőt még a gyöböknek is! Előkerülnek a ánkák, korcsolyák s a bátrabbak természetesen a sílecek. Ezután dig kezdődik a vetélkedés...

Az elmúlt vasárnap reggelén is ámtalan pionír és iskolás igyezt a Pionírházba. Mintegy áhuszan gyűltek itt össze és a aktanórok irányításával készül- „edzőst tartottak” az iskolá- k téli szpartakiádjára, amely á hagyományossá vált a nyelo- ztályos iskolák tanulói között. A onírház udvara lassan elcsende- lt, de annál hangosabb lett a áros-nari. Itt került sor ugyan- a rödlí- és korcsolyavetélkedés bonyolítására.

Cladovan Lucia, Comlosan Doi- a, Popa Nicolae, Achim Constan- a, Farcas Gavril negyedik, illet- ödök osztályosok, Stan Ale- andru és Avram Octavian harm- kosek, valamint Birlea Dorel az ödösök nagy csoportjából azok íze a boldog győztesek közé tar- znak, akik megszerették e ha- yományos és népszerű versen-

gésben az első diplomát, a rödlí- versenyen.

Elkeseredéssel várták a gyerme- kek a korcsolyaszezon megnyitá- sát is. Kérésükre vasárnap a Constructorul műkorcsolyapályán a Pionírház testnevelési köre ver- senyt szervezett. A mintegy száz méteres táv sebességi vetélkedőn Vinczeffi Ferenc VII. osztályos I., Fiszter János és Bogdan Gavril szintén VII.-esek pedig a II., illetve III. helyezést érték el. A második csoportban a következő pionírok kerültek az élre: Komor József V. és I. helyre, Bologa Vasile VI. osztályos a II. és Scherer Dietler IV.-es tanuló pedig a III. helyen végzett.

Említést kell tenni arról is, hogy a korcsolyaverseny érdekesebb és eredményesebb lett volna akkor, ha a Constructorul, illetve a Vá- rosi Közösek sportközösségének vezetői több felelősséggel gond- sokodtak volna a műkorcsolya- pálya rendezéséről, annak kar- bantartásáról.

Bíró Béla
tanár

Hírek a tanügyi dolgozók szakszervezetéből

Változatos művelődési munka

Kevesen tudják, hogy a tanügyi dolgozók szakszervezetében érdek- kes, változatos művelődési munkát fejtenek ki. Ha tanügyi káderek- ről van szó, általában csak az is- kolai nevelő, oktató munkára gon- dolunk s nem jut eszünkbe az, hogy az órákon kívül, a módszer- tani tennivalókon túl a szakszer- vezethez tartozó tanügyi dolgozói is élénk művelődési munkát vé- geznek. A tavalyi VII. országos kultúrverseny tartományi szak- szán második díjat nyert a 70 ta- gu énekhar. Azóta sem pihenek habérjaikon. Igényes műsorössze- állításról híres a 28 tagú felszim- fonikus zenekar. Az idén uiahb ze- nekarral bővült a műkedvelők szá- ma: könnyűzenei együttesel.

Fotoamatőrök

A fényképezést kedvelőit általá- ban a rendkívüli megfigyelőkép- ség, sokoldalú érdeklődés jellemzi. Számukra érdekességet jelent egy- egy iskolai esemény, de ugyanugy

lencsevégre „kapják” az örökké fejlődő, szépülő város képét is, a földből kinövő, égető új lakó- negyedeket, azok zajos, zibongó kis lakóival, a gyermekekkel együtt. A szakszervezet fotolaboratóriumá- ban bőven közül tájékoz. A mű- helyt jó egy esztendővel ezelőtt szerelték fel a legújabb, korszerű fényképezési gépekkel, kellekekkel. A több, mint 15 000 lejes költség — ennnyire került a műhely bere- dezése és felszerelése — bőségesen megteríti, hiszen a fotózás műve- löi nem rejtik véka alá tudásukat. Munkájukat, fáradozásukat a leg- sikerültebb képek dícsérik az isko- lák folyosóin, a szertárak, labora- tóriumok gazdag szemléltető anyá- gában.

Tizenháromezernél több könyv

A tanügyi szakszervezet könyv- tára elfoglalja az emeleti rész e- gyik világos termét. Polcain tizen- háromezernél több kötet sorakozik. Várják, valószággal hivatgatják az olvasókat. Tematikájában gazdag, jól felszerelt könyvtár. Megtalálni itt a legújabb szépirodalmi, tudó- mányos műveket, mindazokat a módszertani kiadványokat, amelyek elengedhetetlenek a tanárok, tani- tók oktató-nevelő munkájában. De több példányban a rendelkezé- sükre bocsátják azokat az ideoló- giái műveket is, amelyek politi- tikai ismeretek gyarapításához szükségesek.

Néhány mondatban

Az országos férfi sakkbajnokság bukaresti döntőjén a kilencedik fordulón tíz játszma közül hat döntetlenre végződött. Ezek: Szabó — Stanciu, Gheorghiu — Suta, Mititelu — Ciociltea, Gavrilă — Günsberger, Puscasu — Pavlov és Reicher — Nacu.

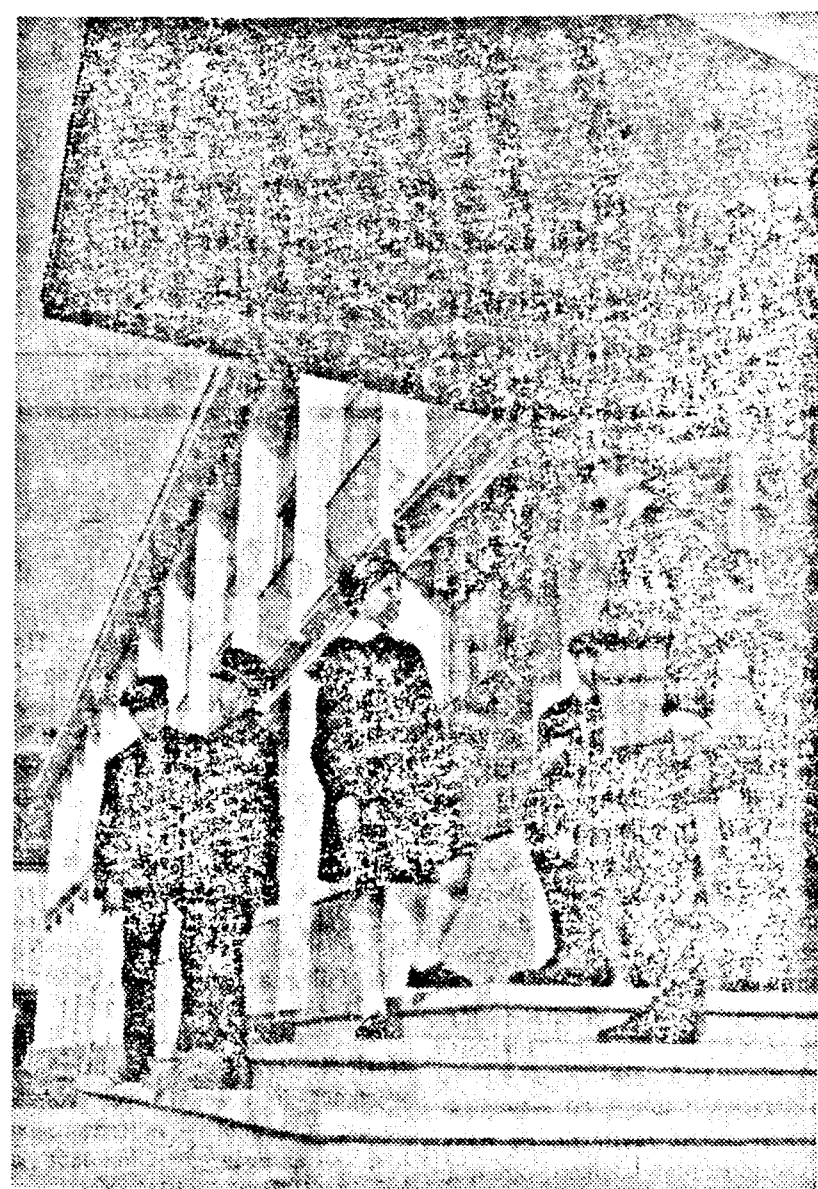
Neamtu legyőzte Alexandrescut, Sutea pedig Radovici ellen nyert. Két parti függőben maradt. A baj- nokságban továbbra is Gheorghiu vezet hét ponttal. További sorrend: Neamtu 6 pont, Stanciu, Radovici, Reicher és Szabó 5—5 pont.

A Kanadában turázó szovjet jégkorong válogatott Torontoban 4:0 (2:0, 1:0, 1:0) arányban győ- zött Kanada együttese ellen.

A bakui nemzetközi sakkturna utolsóelőtti fordulóján a szovjet Judovics legyőzte a bolgár Cvetkovot, Gufeld (szovjet) pedig az angol Hoskins ellen nyert. Az Antosin (szovjet) — Bagirov (szov- jet), Cappello (olasz) — Lilien- thal (szovjet) és Rabar (jugos- zláv) — Listengarten (szovjet) játszmák döntetlenre végződtek. Tizenkét forduló után Antosin ve- zett 8,5 ponttal.

A moszkvai szakszervezeti sakk- bajnokságban Csesztynov legyőzte Tajmanovot. Döntetlenre végző- dött a Klován — Petroszján, a Gipszlisz — Nei, Polugajevszkij — Boleszlavszkij és a Macakanjan — Szimagin játszma. Nyolc for- duló után Petroszján vezet 5,5 ponttal. Következik Gipszlisz és Nei 5—5 ponttal.

Az FC Santos ismert labdarugó csapata, amelyben a válogatott Pe- le is játszik, megnyerte Sao Pau- lo állam bajnokságát. Az utolsó mérkőzésen a Santos 3:2-re győ- zött Portuguesa ellen.



Uzonnaszünet az UCECOM aradi iskolájában

A Vagongyárban is

Megkezdődött az Ifjúsági Téli Szpartakiáda

December elsején az ország va- lamennyi vállalatának ifjurmunká- sai rajoltak a téli szpartakiád kü- lönböző versenyformáiban. Az ara- di Vagongyár IMSZ bizottsága a gyári sportbizottság vezetésével karöltve eredményes szervező mun- kát végzett.

Mintegy 3000 ifjurmunkás neve- zett be a céllövés, asztalitenisz, sakk, birkózás, torna, súlyemelés, valamint sí-versenyekre. A gyári sportbizottság a fiatalok számára termek, sportfelszereléseket biz- tosított. Többek között mintegy 200 síléc várakozik a Világoson meg- tartandó síversenyre. A torna, súlyemelő, birkózó versenyeket a Gyermekpoliklinika tornatermében, míg a céllövő versenyeket a város- ligeti céllövöldében rendezik meg. A gyár városi klubhelyiségekben vitása a napokban befejeződik. Itt tartják meg a sakk, asztalitenisz versenyeket. A különböző verseny- formák első, harmadik helyezéseit a téli szakszakra december 1-től február 10-ig kerül sor. A legje- bban szereplő ifjurmunkások a vá- rosi szakaszon vesznek majd részt.

Itt írjuk meg, hogy a céllövés- szelben már szerepeltek a vagon- gyári fiatalok. Mintegy háromszá- zan versenyeztek, ezek közül az 1. előkészítő osztály fiataljai szerepel- tek a legjobban.

B. K.

Az Ifjúsági filmszínházban vetített

IVANA TÁMADÁSBAN

A szocialista társadalomban a 3 teljesen egyenlő a férfival, vitva áll előtte minden pálya, tag- helőségei vannak az érvényesíté- sre.

És mégis vannak kivételes ese- k. Akadnak például egyes sport- gok, melyekből a szabályzat sze- nt a nők ki vannak zárva. Itt an mindjárt a labdarúgás. Hí- rűs az, hogy egy labdarugó ierőközt semmisenk nyilvánítas- ak csak azért, mert az egyik legsebesített fiu helyett leány játsza a balszélső szerepét? Ezt a érdést boncolgatja az Ifjúsági ioziban ezen a héten bemutatott sehszlovák film, amelynek perge- sés közben úgy érezzük: maga az let ezer problémáival, örömeivel s apró gondjaival elevenedik meg lőtünk.

Ivana élesesű, köteleességűdől s a felnőttek iránt udvarias kis- ány. Szorgalmasan tanul, édes- nyjának segít a házimunkában. zülei csupán egyetlen kivételni- vől találhat benne, éspedig azt, ogy rajongásig szereti a labda- ugást. Szabad idejében öccsével s az ismerős fiukkal — üzi-ker- reti a focit s a rendszerez játé- övelkeztében olyan jártasságra szert e sportágban, hogy már- nár töltesz a csapat többi tagján. Azonban hiába minden tudása, i mérkőzések alkalmával az ele- nyek nem hajlandók elfogadni i a csapat bármennyire is fájla- a, kénytelen belenyugodni az e- zyk: legjobb játékos hiányába. A zétlen azonban úgy hozza, hogy i kislány hamis igazolással részt

vehet egy nyilvános mérkőzésen, melyet csapata megnyer. Am az utolsó pillanatban rájönnek a tur- pisságra és semmisenk nyilvánít- ják az eredményt. A kislány fájó szívével veszi tudomásul, hogy bár- mennyire is igyekszik, a sportsza- bályzat ellen mit sem tehet és, hogy az anyyira kedvelt labdaru- gás felé vezető út örökre zárva marad előtte.

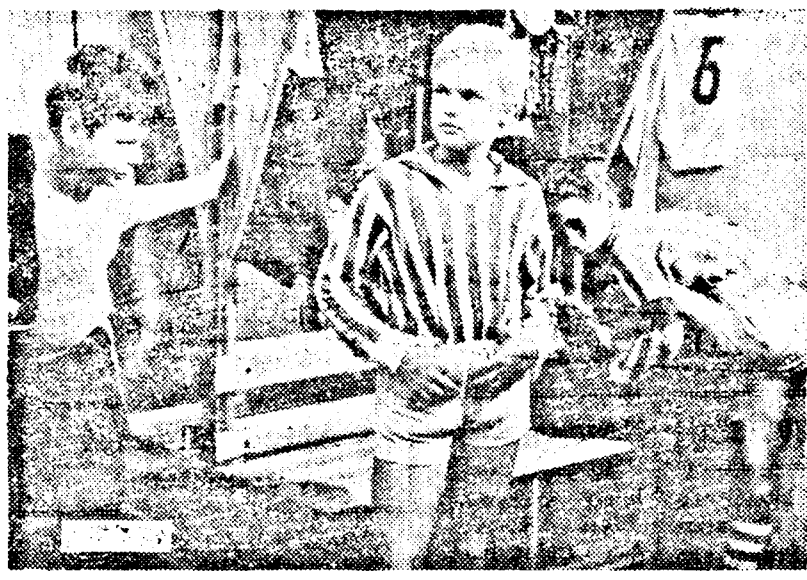
A film alkotói a nézőre bízzák a válasz megjelölését arra a kér- désre, mi lesz Ivana labdarugó szenvedélyével? Minden bizonnyal idő múltán rájön arra, hogy más sportágakban — melyek nyitva állnak a leányok előtt is — épp- úgy érvényesítheti tudását. És ha

előlelte rosszul is esik neki a csa- pától való kényszerű lemaradás, később valószínűleg szíveivel és tanáraival együtt örül majd a fiuk sikerének.

Eva Járková, Vlastimil Vidlicka és a többi gyermekszereplő nagyon szépen oldotta meg feladatát. Di- csetre illeti a szép felvételeket is, különösen a gyepen lefolyt edzé- sek és az iskolák labdarugó mér- kőzéseinek megfigyelését, melyek izelítet adnak az utánpótlás ko- moly munkájáról.

Mindent összegezve, kedves, fordulatok és tanulságok ez a film nemcsak a serdülőkorú ifjúság, ha- nem a felnőttek számára is.

L. H.



Könyvesről

Dimény István: KOZNAPI ÉLMÉNY

Ugy tűnhetik, hogy az észrevét- lenésség megszokott történetek és életmozzanatok, emberek és em- bertípusok aligha mondhatnak zalmi pluszt. És az olvasó mégis ennek cáfolatával teszi le Dimény stván írásait.

Mert nemcsak arról van itt szó, hogy egy alig tízéves kislány meg- álmodja a most épülő, új városne- gyed jövőjét; hogy a bátorlalan- ság kényszerképzeletével egész éle- gét át küzdő kislány megvívja a z- zának küszöbén, szabadul meg álcasonyabrendiségi érzésétől; hogy a szakmában bárki címet nyert zselőlaj, több évtizedes praxis után, most még a becsüle- t megfoglalónak kijáró honoráriu- mot is visszatartja. Sokkal több- ről és másról van itt szó: a per- cokről, óráról, óráról és napról napra változható és változó új életünk megannyi jellegzetes vo- násáról, az új etika és erkölcsi- ség nyomán formálódó ember egy- re inkább kiteljesedő életérzéséről, életélményéről.

A Koznapi élmény olyan rövid írássok gyűjteménye, amelyek esz- mélye és eszméletei tulónói a közvetlen cselekménységből adó- dó mondanivaló határait. Ember- ségben, öntudatban nyer pluszt az, aki elolvassa.

V. Katajev: TÉLI SZÉL

Ebben a regényben a „Távolban egy fehér vitorla” hőseivel talál- kozhat ujra az olvasó.

Petya és Gavril, az 1905-ös orosz forradalom kis gyermekhő- sei itt már felnőtt fiatal emberek — mintegy az orosz munkásmo- galommal együtt nőttek fel — és most 1917-ben a hatalomért, a munkássztyál hatalmáért harcol- nak Odesszában, abban a város- ban, amely tizenkét évvel koráb- ban a „Patyomkin” cirkáló ágyút halálra dörogt.

Újra találkoznak a második kö- tetben, a „Tanya a pusztán” cí- mű regényben megismert hősök-

kel is, az ő corsukról, életük o- kulásáról is beszámol Katajev ki- váló tetralógiájának harmadik kö- tete.

Müller Géza: AZ ÖNTŐ KÖNYVE

A mű az alapvető öntődei prob- léákat tárgyalja, világos, közér- tő stílusban. A bevezetőben le- írja a fémek fizikai, kémiai sajá- tosságait, valamint az ötvözetek egyensúlydiagramjait. A továb- biakban részletesen tárgyalja mindazon technológiai művelete-

ket, amelyek az öntöttvasból, acél- ból vagy szinesfémekből készülő öntvények előállításával vannak kapcsolatban — beleértve a segéd- anyagokat, az öntődei kemencéket, a gépi és egyéb felszereléseket is. A szerző megkülönböztetett figye- lmet fordított a gépi formázás és magkésítés leírására, a fémek és ötvözetek kikészítésének problé- máira, valamint a nagy termelé- lenységre, speciális öntési módsze- rek ismertetésére. A mű utolsó fe- jezetében az olvasó megtalálja az öntvények tisztításának, az öntési hibák osztályozásának és kijavítási lehetőségeinek leírását, továbbá a munkavédelmi előírásokat. A könyv öntődei munkások, mesterek és technikusok érdeklődési körének felel meg.

(Technikai Könyvkiadó, Bu- karest.)

ION CREANȘĂ

A rászédett medve

ja. Aztán az ökröknek odakiált- ta: Hajsz, Joani! csá, Boureant! Az ökrök megindultak.

Az ökrök mellett ment a pa- raszterben és mind östőlökte őket, hogy hamarabb hazérjen és lenyúzhassa a róka bőrt.

De amikor megindult a szekér, lábával elkezdte lelöködni a ha- lakat a róka. A paraszterben hajlott, a szekér csikorgott és a hal hullott ki belőle.

Az a zsvány róka sok-sok ha- lat az útra lökött, aztán vigyá- zattal és kiugrik a szekérből és nagy sietve kezdi felszedegél- ni a halat. Amikor össze gyűjtölte, felszedi, elviszi a vackába és enni kezdi mert na-agon éhes volt.

Eppen mikor enni kezd, hát a medve jön hozzá.

— Jó evés, komat! Hüjt de mennyi halad van! Adj nekem is, mert na-agon kíváncsi!

— Orrod attól paprikás, ko- ma, mert nem más ilyenek dol- goztam én. Ha annyira kíváncsi, menj, eresz te is bele a tóba a farkadat s lesz ennivalód, ha- lad.

— Taníts meg rá, kérlek komat,

mert én nem tudok halat fogni. Erre a fogát vicsgorgatta a róka és azt mondta:

— Ej, komat, ej! hát nem tu- rászéd, hogy ahová nem mennél, odavisz a szükség és olyasmire tanít, amire nem is gondoltál.

Idehallgass, komat! Halat akarsz enni? Estére menj el az erdőszé- li tóhoz, dugd be a farkadat a vízbe s maradj mozdulatlanul ott reggeltájjig, akkor erővel rántsd ki és sok-sok halat fogsz majd ki; az enyémeké kedze- sőt és háromszorosát talán.

Egy szót sem mond a medve, nagy gyorsan az erdőszéli tóhoz szalad és az egész farkát a víz- be dugja!

Hidig szél kezdett fujni azon az éjszakán: még a szájbán a nyelv, sőt a tűz alatt a hamu is megfagyott. Nagyon befagyott a tó vize is és úgy megfogta a medve farkát, mint a harapófo- gó. Idő múltával a medve már nem bírta a farka fájását, sem a hideget s egyszerre teljes ere- jéből ránt rajta egyet. S a sze- gény medve ahelyett, hogy halat fogott volna, elvesztette a far- kát!

Vigh Károly fordította

Elkezdett erre szörnyen dör- mögni és szökösni fájalmában. Megharagudott a rókára, mert rászédte és elindult, hogy a- gyonverje. De a ravasz róka tu- dja, hogyan kerülheti el a medve dihet. Előlépet a vackából és be- bujt egy közeli fa odúba, ami- kor meglátta a farkatlan medvét, elkezdte kiáltani:

— Hé, komat! A halak megel- ték a farkadat vagy igen telhe- tetlen voltál és nem akartál ha- lat hagyni a tóban?

Hallja a medve, hogy még ki is csúfolja a róka, még jobban megharagszik és a fának ront; de az odú nyílása szűk volt és a medve nem férhetett be. Ke- res erre egy kampos ágat és kez- di vele kitoránszni az odú belse- jét, hogy kiszedje belőle a rókát és leszámoljon vele. De ami- kor a róka lábát kapta el a med- ve, a róka azt kiáltotta: Huzd csak, én nem bánom, mert a jót húzod. Amikor meg a fába u- kadt bele a kampó, azt kiálto- ta: Jaj, komat, ne húzd mert ellő- rőd a lábamat!

Haszlatlan küszködött a med- ve, úgyhogy csurgott róla a ve- ríték, a rókát nem tudta kiszed- ni a fa odújából.

Hát így szedte rá a róka a medvét!

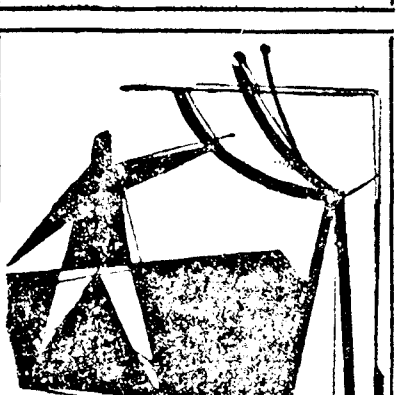
Vigh Károly fordította

American veltik

MURESUL: Vidámság Acapul- coban. STUDIO: Vidámság Aca- pulcoban. VEAC NOU: A törvény szaságatlan keze IFJUSAGI. Iva- na támadásban. VICTORIA: Nappali sötétség. PROGRESUL: (Ujarad): Király is voltam. SO- LIDARITATEA (Gáj): Titkos irat- tár az Elbán. MIKELAKA: Sport- élet. CFR (Mosóczy-telep): Halál a cukorszigetén. Az előadások kezdetének idő- pontja:

AZ ORVOSTUDOMÁNYI TARSASAGOK SZOVET- SEGE

aradi fiókjának középfokú e- geszségügyi káderei csütör- tőkö, december 17-én dél- után 5 órakor plenáris ülést tartanak a fiók Horia utca 2. szám alatti székházában.



A színház bemutatja:

SZERDAN, december 16-án este fél 8 órakor: Căminuța nu-i o joacă (Bérlétszünet).

CSÜTÖRTÖKÖN, december 17-én este fél 8 órakor: Violo- rul. (Bérlétszünet).

A Temesvári Állami Magyar Színház vendégjátéka: PENTEKEN, december 18-án délután 4 órakor: Hazug gitár (A Ifjúsági bérlét).

PENTEKEN, december 18-án este 8 órakor: Hazug gitár (A-bérlét).

MILYEN IDŐ VÁRHATÓ?

Az aradi meteorológiai intézet jelenti: ma, december 16-án változó idő, jobbra felhős égbolttal. Ha- lyenként havasodó, havazás lehe- tős. Morsékelt délyugyati szél. A hőmérsékleti értékek napközben 2—8, éjjel pedig mínusz 3 és mi- nus 7 fok között váltakoznak.

AZ ARADI KÖZÉLELMEZÉSI TRÖSZT

szilveszteri ünnepségeket

rendez a BULEVARD, CINA

ARDEALUL és CIOCÎRLIA

éttermekben, előre lefoglalható asztalokkal

A BULEVARD és CINA éttermekben az Állami Színház tagjai művészi műsort mutatnak be ezalkalommal.

Ugyanakkor közlik a vállalatok és intézmények szakszervezeti bi- zottságaival, hogy kívánatra más éttermekben, kultúrothonokban, klubokban, valamint a fogyaszkók lakásán is rendeznek Szilveszter- estet, előre megállapított étlap szerint.

Részletes felvilágosítást a Tröszt kereskedelmi osztálya nyújt.

Telefon: 33—99.

Az aradi Állami Filharmónia

közi, hogy szerdán, december 16-án este 8 órakor JENEI AURORA zongoraművész (Bukarest) hangversenyzik Aradon.

Műsorán: Enescu, Beethoven, Bach, Kabalevskij, Chopin, Liszt művek szerepelnek.

PRICHINIEL BABSZINHAZ

december 14 és 20 között Creangă napok Bemutatásra kerül a Harap alb című mesé- játék.

SZERDAN, december 16-án délel 12 órakor: Az 1. számú nyolcosztályos iskola részére.

CSÜTÖRTÖKÖN, december 17-én, délel 10 órakor a 2. és 4. számú nyolcosztályos is- kola részére.

PENTEKEN, december 18-án délel 10 órakor a 2. számú középiskola részére.

SZOMBATON, december 19-én délután 4 órakor az 1. szá- mű középiskola részére.

VASÁRNAP délel 11 órakor.

AZ ARADI TARTOMÁNYI MŰZEU

megtekinthető vasárnap, kedde- és pénteken délel 10 és 13, dél- után 4 és 7 óra között a Kultur- palota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a dél- elotti órákban is felkereshetik a muzeumot.

A muzeum alábbi osztályai te- kinthetők meg: képművészet, tárlat, ókori történelem, az 1848—49-es forradalom muzeuma, a fla- mand, holland, olasz, német és magyar festők kiállításai.

Megtekinthető még a Megvaló- sítások 20 esztendője Arad város- ban és rajonban című kiállítás is.

Biztató kezdet

Közel két hónap telt el azóta, hogy a Teba gyár szövetkezőjének A-váltásában megtartották a beszámoló és választó közgyűlést. Akkor Vajda Anna, az alapszervezet titkára — akit a kommunizmusra megválasztották — a felszólalások közben szorgalmasan jegyzetelt. A jó munkáért járó elismerés mellett a kommunizmus kirekesztésétől megvédte az alapszervezet büroját a mulasztásokért. Így például nem tartották a közgyűlést.

PARTEI

tónak az alapszervezet sorainak erősítésére kifejtett tevékenységét. De azt sem helyeselték, hogy az alapszervezet büroja nem nyújtott kellő támogatást, nem ellenőrizte az IMSZ szervezet munkáját. A termékek minőségének javítására vonatkozólag pedig értékes javaslatok hangzottak el, az említett közgyűlésen. Vajda elvtársnő olykor-olykor helyeslően bólintott, mintegy kifejezésre juttatva fenntartás nélküli egyetértését az elhangzott bírálatokkal.

S most, ha pontról-pontra ellenőrizzük: mit tett eddig az alapszervezet büroja a választáson elfogadott határozat gyakorlatbaültetéséért, az eredményt mindenképpen kielégítőnek kell minősítenünk.

Elsősorban a minőség javításával foglalkozott dicséretet érdemlő a passzával az alapszervezet büroja. A választási közgyűlésen ugyanis állást foglaltak azokkal a párttagokkal szemben, akiknek munkájában, ha elvétele is, de akad még kivétel a szövegek minőségét illetően. A kommunizmus határozata értelmében a büroknak havonta tájékoztatnia kell az alapszervezetet arról: miként tették-e a kötelezettségüknek azok a párttagok, akiknek munkájától a termékek minősége függ. E határozat alapján a novemberben megtartott közgyűlés napirendjére tűzték Lengyel Katalin, Cseuaneu Elisabeta és Lovász Aurélia esetét, akik együttvéve mintegy 100 méter hibás szöveget termeltek. A kommunizmus kirekesztésétől megvédte az említett szövegeket. A bírálat hasznukra vált nemcsak a szóban forgó elvtársaknak, hanem az alapszervezet tagjainak is. Azóta ugyanis mindannyian sokkal nagyobb gondot fordítanak az áru minőségének szüntelen javítására.

Korábban baj volt a belső tartalmak feltáró bizottság munkájá-

val. Nem azért, mert Kiss Gábor elvtárs, a kis közösség felelőse, esetleg nem igyekezett volna eleget tenni feladatának, hanem azért, mert a bizottság öt tagja közül három más beosztást kapott s el kellett hagyniuk a szövetkező A-váltását. Kiss Gábor elvtárs nem egyszer kért támogatást az irányban, hogy újjászervezzék a bizottságot. Ez a feladat azonban mindaddig

hátterbe szorult, míg a választási közgyűlés nem hozott határozatot

ezzel a kérdéssel kapcsolatban is. S az új büro intézkedett a bizottság kiegészítéséről. Ugyanakkor feladatuk jelleme az öttagú munkaközösségnek: tanulmányozza a bevetőszálak minősége javításának lehetőségét és az év végéig tegyen javaslatokat ezirányban. Most már Kiss Gábor elvtárs és kollektíváján a sor, hogy eleget tegyen a kijelölt feladatnak.

A beszámoló és választó közgyűlésen elfogadott határozat még sok más kérdésben jelölt ki pontos feladatokat a büroknak, az alapszervezet tagjainak. Már történtek intézkedések a párttagok aktív tagjainak a pártfeladatok teljesítésére való nagyobb mértékű bevonására. Arról is gondoskodtak, hogy felkészítsék az aktív több tagját a párt soraihoz való belépésre. Igen nagy figyelmet fordított a büro az IMSZ szervezet munkájának javítására. Nemcsak ellenőrizte a fiatalok tevékenységét, hanem konkrét segítséget is nyújt nekik a közgyűlések alapos előkészítésében, a megvitátásra kerülő kérdések helyes kiválasztásában. Vajda elvtársnő személyesen részt vesz az IMSZ szervezet közgyűlésein és javaslatát mindig hasznosnak bizonyulnak a szervezet munkájában.

Még sok mindent lehetne felsorolni mindabból, amit a Teba gyár szövetkező A-váltásának büroja tett a beszámoló- és választó közgyűlés határozatainak gyakorlatbaültetéséért. Veres Teodor, az üzemi pártbizottság titkára szerint, a háromtagú kis közösség munkájában bár akad még kivétel — így például előfordul, hogy egészen könnyű feladatok teljesítésére, mint a havi munkaterv idejében történő elkészítésére külön fel kell hívni a figyelmet — igyekszik a feladatokat magasztalni állni. Kezdetnek ez elég biztató.

P. R.



AZ ÜZLET FÉNYEI

DECEMBERI HÉTKEZDŐ

1964. december 8. Egyszerű naplári dátum. Fehér hófakadó borítja a házakat, utcákat, tereket. A csipős hideg szél pirosra festi a munkába igyekvő dolgozók arcát. E dolgozók hétköznapon a Butorgyárban is lendületes ütemben kezdődött a munka.

Kapcsolódó katonának, motorok indulnak, amelyek működéséhez hozzá a modern felszereléseket. Pillanatok alatt hangos lesz tőlük a korszerű munkacsarnok. S a mint percek meg az órák telnek, a munka mind nagyobb lendületet ölt. A Butorgyár legelső műveletétől a végleges szerelésig, az utolsó simításig minden felé szinte egy munka a szorgoskodó dolgozók kezét alátámasztja. A szalagfűrészpénz csikorogva vág bele a préselt fafalakba. A csiszológépről mind több

különböző butorkalkatrész kerül le. A fényszórázó csillag barna színt öltöztet magukra az asztalok, szekrények, ágyak részei. A szerelésben pedig ki tudja már hányezredik berendezést szerelnek össze és állítják a többi elkészült közé. Bármerre is pillantunk, mindenfelé az eredményes termelőmunka jelei látszanak.

Ugyancsak ez időben a „vezérkari” épület egyik irodájában, melynek krémszínű ajtaján kis üvegablakban a Terv osztály felirat olvasható, számológép sűrű kattogása töri meg a csendet. Majd kis idő múlva a gép számlapján megjelenik az eredmény. Az egy-másután sorakozó számokhoz azt mutatják, hogy ezen a napon a gyár munkaközössége jóval határidő előtt, sikeresen eleget tett az évről szóló összeírásnak.

Az örvendéses hír futóútként terjedt el a gyár egész területén. Az előkészítő, csiszoló, fényszórázó, vagy szerelő részleg dolgozóit ki-mondhatatlan örömmel töltötte el a hír.

A száraz csiszoló részleg a gyár azon üzemszáljai közé tartozik, melynek munkaközössége ebben az évben sikert sikerre halmozott. Az itt tevékenykedő két termelési brigád tagjai még ez év elején bir-tokukba vették a szocialista versenyszárlást, s azóta a szárló még mindig részlegük birtokában van, hála azoknak a szebbnél-szebb eredményeknek, melyeket az itteni munkások, mesterek mindennapi munkájuk során valósítottak meg.

A részleg végén a magasban elhelyezett mesteri irodahelyiségből látni lehet a munka egész menetét. Az asztalnál Ferenczi Pál mester és Márton Béla, az egyik termelési brigád vezetője éppen a nap eseményét beszélik meg.

L. L.

Levelezőlap

A Vörös Triko gyárból írják

Hasznos megbeszélés

Nagy feladatok állnak a Vörös Triko gyár mintatervező, kreációs osztálya előtt. Minden feladat elvégzése érdekében a kreációs osztály dolgozóit teljes mértékben eleget tenni a feladatoknak. Célkitűzésük: minél szöveg modellek előállítás, tetszőleges költőhalmik tervezése. Az elmúlt napokban ilyen irányú megbeszélést tartottak a kreációs osztályon, amelyen a pártalapszervezet tagjai, valamint a vállalat vezetője is részt vett.

A megbeszélés hasznosnak bizonyult, annál is inkább, mert ebben az időszakban foglalkoznak a kreatorkor a jövő év második felében gyártásra kerülő modellek tervezésével.

Féjes Silvija

A példamutatás erejével

Lapadus Elena kiváló munkatársi példamutató magatartása révén vált ismertté a Vörös Triko gyárban. A konfekció részleg B-váltásában dolgozik, ahol immár másodikban választották meg az IMSZ szervezet titkárává. Lapadus Elena kiváló munkás, aki nemcsak sok, hanem ugyanakkor kiváló minőségű árut ad.

Leikiismeretesség jellemzi őt a szervezeti munka terén is. Tagja a vállalati IMSZ bizottságnak is, ahol ugyancsak eredményes munkát végez. Hogy ez miben áll? Első-

sorban is sokat tesz a fiatalok neveléséért, tudásuk gyarapításáért. Ennek biztosításáért igyekezett a fiatalokat meggyőzni, hogy egyéni könyvtárakat ujjak műveket, kötetekkel gazdagítsák. Az ő vezetésére bízott IMSZ szervezet tagjai mintegy 2500 lej értékű könyvet vásároltak az utóbbi időben.

Lapadus Elena tehát az egyéni példamutatás útján valamint a fiatalok állandó nevelése révén bővíti munkatársait minél szebb, ki-válóbb termelési eredmények elérésére.

Filó Mária

Szénkitermelő „blokk”

A Bányai Tervező Intézet (IPROMIN) tervet készített egy szénkitermelő „blokk” építésére. Az épület abban különbözik a hasonló létesítményektől, hogy egyetlen tömbbe tömöríti az aknafelvonót, a széntárolókat, irodákat, a hőerőművet és a szellőztetési központot, a szociális létesítményeket, az egészségügyi állomást, stb. A blokk külső részén a szén, a moddóközvet kiszállítására és a bányászok szállására szolgáló felvonó található. Az építmény egész vázát tömör vasbetonból öntötték.

Az új építészeti megoldás legfőbb előnye a hasonló régebbi tervekkel szemben az, hogy 50 százalékkal csökken az építkezési felület és kevesebb beruházásra van szükség. Ezenkívül a kitermelő szén tonnájaként üzemeltetése 1,14 százalékkal csökken — a régi megoldásokhoz képest — a mai technika színvonalának megfelelő új eljárással, amelyet első ízben alkalmaznak hazánkban.

A terv alapján három szénkitermelő blokk épül a Schitu Golesti-i szénmedencében, a slanic-i, berevoisti és godeni bányák-nál.

(Agerpres).

Jól szervezték meg a javítási munkákat

(Folytatás az 1. oldalról)

ságok hibájából kifolyólag — mivel nem biztosították a megfelelő területet — több, mint 4000 hektár terület vár még szántásra. Így csak azokat a traktorokat vonták be a javításra, amelyek nagyon igényelték ezt. A többiek minden alkalmas időt kihasználtnak a műveléshez, mint a cseréltetűk nagy részét.

Tökelettelítették a technológiai folyamatot, ami elősegíti a javítások gyors és jó minőségben történő elvégzését. A traktorok javítását például szakcsoporthoz osztva, szalagszerűen végzik. Ez a munka két vonalon történik. Az elsőn a motorok, míg a másodikon az erőgép többi részét átvizsgálják és megújítják. Végignéztünk egy ilyen folyama-

tot és megállapítottuk, hogy jól szervezték meg munkájukat. A traktorok először a szerelvények kerül, majd meleg, szódás vízben lemosás. Ezután átvizsgálják az alkatrészeket: melyek szorulnak kicserélésre, mit lehet újrahasználatos tenni. Majd megkezdődik a javítás. A főgyűrűs után újra mosás, tisztítás az alkatrészt, majd görgős állványra helyezik és így „vándorol” a többi csoportba, ahol behúzzák a dugattyút és felszerelik a már előre átvizsgált és kijavított hengerfejet, olaj- és vízszivattyút, vízsűrűt, az indítómotort. Miután minden művelettel elkészülnek, a motorbejárató helyiségben „találja magát” a „beteg”. A bejáratás két padon történik. Itt kétórás hideg- és négyórás melegjáratásnak vetik alá a motorokat. Miután meggyőződtek a javítás minőségéről, engedik utnak azokat. Putin Miron, Gheh János, Antal Imre, Hater Mátyás, Dukhár-Miklós, Kupán József, Messmann János és a többi szakember hozzájárulással végzi feladatát, arra törekve, hogy alacsonyabb önköltséggel egyre jobb erőgépet hozassanak a traktorosok rendelkezésére. Munkájukra nincs is pénz. Az eddig elkészült 12 traktor kiállta a próbát.

Derekasan dolgoznak más műhelyekben is. December 7-ig például 18 kukoricavetőgépet, 20 traktorvontatású ekét, 16 tárcsás és 70 más különböző boronát javítottak ki jó minőségben.

Amint lapasztalluk, az ujaradi géppalánson jól szervezték meg a javítási munkákat. A műhelyek idejében előkészítették, felszerelték a szükséges kellekkel. A szakemberek jó körülmények között dolgoznak. Gyorsan és pontosan végzik feladataikat, ami biztosított arra, hogy határidőre elkészüljen és jól kijavított erő- és más gépekkel kezdhetik a tavaszi munkát, ami több gabonát, mezőgazdasági terményt jelent.

lonumerusz/ember/óra számitva 11,6 százalékkal emelkedett s ebből 1,7 százalékkal közvetlenül a gépek teljesítő képességének növekedéséből (kilonumerusz/órás/óra) származik.

Hasonló a helyzet a szövetkezőben is, ahol ugyanebben az időszakban a gépek hatásköze ezer bevetés/ember/óránként 7,1 százalékkal emelkedett, amelyből 3,1 százalék (ezzer bevetés/szövetkező/óra) a műszaki berendezések teljesítő képességének gyarapodásának számlájára íktható.

A fenti tények is arról vallanak, hogy a vállalat munkaközössége sikeresen merített a belső tartalékok kiapadhatatlan forrásából és jó gazdaként sáfárkodott a ren-

delkezésére álló munkaerővel, műszaki berendezésekkel, munkaidő-alappal. Ennek igazolására iktasunk ide talán még azt a példát is, miszerint az utóbbi hónapok folyamán az igazgatlan hiányzások aránya nem haladta meg még a 0,3 százalékos sem.

Döntő mértékben befolyásolta a termelékenység emelkedését a dolgozók szakmai képzettségének gyarapodása, növekvő műszaki jártassága, gyakorlatja. A szövetkező II. részlegén (volt III-IV-es szövetkező) például kiszámították, hogy a kezdeti időszak óta napjainkig az elmúlt években üzembe helyezett korszerű automata szövetkező-kezelő nem kevesebb, mint ezerrel gyarapodott a bevetések száma óránként. Ez pedig főként azoknak a munkásoknak, mestereknek és segédmestereknek a szüntelenül gyarapodó műszaki jártasságával, növekvő gyakorlatával magyarázható, akiknek gondjaira e gépeket bízta.

Mindezek eredmények, mégpedig számottevő eredmények! Hiba lenne azonban úgy vélni, hogy az üzemben már mindent meglették a munka termelékenységének emelésében. Mert vannak még fel nem tárt tartalékok. Induljunk ki talán abból, hogy a munkából való igazolt távolmaradások nem megvetendő kerékkötője a termel-

ről, hogy esetenként, javítások alkalmával, a gépek még mindig igen hosszú időt töltenek üzemben kívül. A közelmúltban megtartott pártkonferencia is hangsúlyozta, hogy a szövetkezőben például csupán a váratlanul bekövetkezett üzemzavarok és az ezekkel kapcsolatos javítások folytán a termelési időből több, mint két százaléka vész kárba. A tényekhez való hűség megköveteli, hogy leszögezzük: az idővesztéses elsősorban nem is a javítások tartamából adódik, hanem inkább az azt megelőző meddő várakozásból. Amikor az üzemben felvetődött a kérdés: honnan is ered a javítások körüli sok-sok huzavona, elsősorban a cserealkatrészek hiányára hivatkoztak. A helyzet ugyanis az, hogy ha egy-egy alkatrész használhatatlanná válik, órákig kell várakozni annak megjavítására. Ha pedig egy körülményesebb üzemzavar, mondjuk alkatrészhiány történetesen az éjszakai órákban következik be, másnap reggelig eleve feladhatunk minden reményt, hiszen nem akad a gyárban éjszakai szolgálatos hegesztő és több más szakmában tevékenykedő karbantartó sem. Ilyen körülmények között természetesen, hogy nem lehet megoldani az üzemzavar rövid idő alatt történő kiküszöbölésének kérdését.

A munka zökkenésmentes kibontakozását olykor-olykor gátolja e-



A kölcsönös segítségnyújtás módszere, mint annyi más alkalommal, Parti Elena és Iszlei Iren kommunizmus esetében is kitűnően bevált. Mindketten a December 30 üzem fonodájának B-váltásában dolgoznak. A szocialista versenyben alkalmazott hatékony módszer lehetővé teszi számukra, hogy előirányzatukat rendszeresen 12 százalékkal szárnyalják túl.

gyes karbantartók, — mesterek, segédmesterek, — foglalkozás műszaki felkészültsége. Hiszen ma már nem egyszerű mechanikus szövetkezőkkel megdolgozni, hanem bonyolult automata berendezésekkel. Igaz, hogy a gyengén képzett szerelők száma évről-évre csökken. Es ez eredménynek számít!

Arra is hivatkozni lehet, hogy a legalaposabb műszaki képzettséggel rendelkező szakemberek egy részét elvonja a javítási munkák teljesítésére vonatkozó feladatoktól a széles körben kibontakozó korszerűsítés, technikai átcsoportosítás, szisztematizálás, amely még mindig folyik az üzemben. Ujjak gépeket szerelnék például az üzem II. részlegén (volt III-IV-es szövetkező), csakugy, mint a befejező üzemosztályon. Ez pedig igen jó, igen hasznos! Mégis megen-

gedhetetlen, hogy például a szövetkezőben csaknem 300 000 négyzetméternyi szöites veszteséget okozkan évente a megfelelő alapot nélkülöző, javításokkal indokolt termelési kiesések.

Meggyőződésünk, hogy a fenti kérdéseket, ha nem is könnyen, de alapos körültekintéssel sorra meg lehet oldani. Minden a szervezés kérdése! A felmerült akadályok elhárítása pedig azt jelenti majd a gyakorlatban, hogy az elővetkező esztendőben, hatéves népgazdasági fejlesztési tervünk utolsó évében, a belső tartalékok még kiapadhatatlanabban felszínre törő forrását helyrehozzuk majd a megnevezkedett termelési feladatok teljesítésének — a többi között — a termelékenység emelésének szolgálatára.

(—a—s)

GAZDASÁGI KÉRDÉSEK

A munkatermelékenység növelésének problémái a December 30 üzemben

A munka termelékenységének növekedésére vonatkozó index a termelési terv egyik legfontosabb mutatószám, mivel alakulása nem kis mértékben befolyásolja az előirányzat több más célkitűzésének — az ösz- és áru-termelésnek, az önköltségeknek, a jövődelmeknek stb. — teljesítését és tulszárnyalását. Erthető tehát, hogy üzemek és gyáraknak munkaközösségei különös gondot fordítanak a termelékenység szüntelen emelésére.

A számok nyelvén

A számok nyelvén szólva ez azt jelenti, hogy 1964 eddig eltelt tizenegy havában, a munkások ösz-

létszámához viszonyítva, a termelékenység mutatója értékben kifejezve 100,7 százalékkal teljesült. Ha e siker forrását kutatjuk, könnyűszerrel felfedezhetjük: az első és legfontosabb tényező, mondhatnók az eredmények záloga az volt, hogy az utóbbi időben a szövetkezőben felszerelt és helyre-

állításra váró száz és száz magas teljesítő képességű gépre, arra, hogy ez az esztendő újabb lépést jelentett előre a műszaki fejlődés útján a befejező részleg üzemegységeiben is. Nyilvánvaló, hogy ezek a körülmények nagyvívű feltételeket teremtenek a vállalatnál az új technika mind szélesebb körű és nem utolsón sorban eredményesebb gyakorlati alkalmazására. S mert a példa minden szónál meggyőzőbb tanúságtétel, hard-munkánk meg, miszerint a fonodában, a tavalyi átlaghoz viszonyítva, idén az utóbbi hónapokban a géphasználati mutatószámok ki-

Fel nem tárt tartalékok

Mindezek eredmények, mégpedig számottevő eredmények! Hiba lenne azonban úgy vélni, hogy az üzemben már mindent meglették a munka termelékenységének emelésében. Mert vannak még fel nem tárt tartalékok. Induljunk ki talán abból, hogy a munkából való igazolt távolmaradások nem megvetendő kerékkötője a termel-

kenység még lendülelesebb növekedésének. Igaz, hogy a kérdés nem tartozik kizárólag az üzem belső szerveire, mégis azt állítjuk, miszerint ha mást nem, de legalább az engedélyezett távolmaradások arányát tovább lehetne csökkenteni, ha nagyobb gondot fordítanának a kérdésre.

Elmarasztalunk kell szólnunk ar-

HÍRÜNK A NAGYVILÁGBAN

PARIZS. — T. Vornicu, az Agerpres tudósítója közli: Gaston Palewski, a tudományos kutatások, valamint atom- és űrkérdések ügyével megbízott francia államminiszter jelenléte hétfőn az Institut de France-ban (Francia Tudományos Akadémia) ünnepélyes díjkiosztás volt. Ez alkalomból dr. Dumitru Constantinescu, a Román NK állami gyógyszerellenőrző és gyógyszerészeti kutatóintézetnek osztályfőnökét Foulon-díjjal tüntették ki több növénysejtani munkájáért.

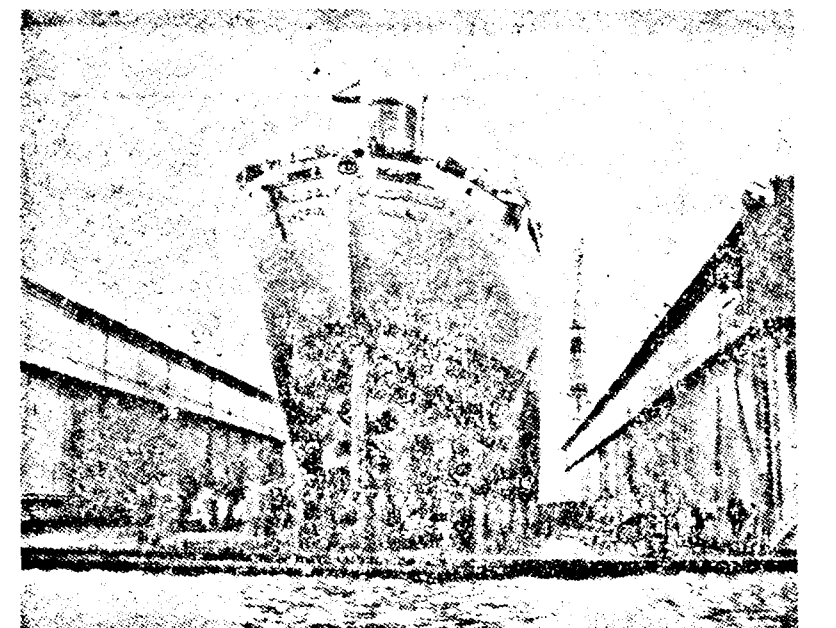
ROMA. — Octavian Paler, az Agerpres tudósítója közli: A palermói etnográfiai múzeumban felavatták a román iparművészeti kiállítást. A megnyitón megjelent Pompeo Colaianni, a szicíliai tartományi gyűlés alelnöke, a tartományi gyűlés több tagja, a helybéli kulturális élet személyiségei, újságírók. Ez alkalomból rövid filmeket vetítettek a román népművészetről.

Az ázsiai és afrikai országok támogatják a dél-rhodesiai népet

Az ázsiai és afrikai országok szolidaritási tanácsának titkársága közleményt adott ki Kairóban, s ebben hangsúlyozza: A tanács fenntartás nélkül támogatni fogja a dél-rhodesiai népet, ha fegyveres harcot kezd egy valóban reprezentatív kormány hatalomra jutásáért. A közlemény felkéri Nagy-Britanniát, tegyen lépéseket Dél-Rhódésia jelenlegi alkotmányának fel-

Ki lesz Segni utóda?

ROMA. — Octavian Paler, az Agerpres tudósítója közli: A legfontosabb politikai pártok parlamenti csoportjai összejövetelre tartanak az új közgyűlések elnök megválasztására hivatott képviselőházi és szenátusi együttes ülés előtt. Római politikai hírmagyarázók szerint az döntő fontosságú körülmény Segni utódának kijelölése szempontjából. Az olasz sajtó azonban egyelőre nem hajlandó jóslásokba bocsátkozni. Ennek oka egyrészt az, hogy a parlamentben nincs stabil többség, másrészt pedig, hogy az olasz elnökválasztások sajátosságaként egy jelölt nevét titokban lehet tartani egészen az első menet megkezdéséig. A pártok éppen ezért az utolsó pillanatig nem fedik fel szándékaikat, s messzemenően számítanak a koalíciós kombinációra. A kormánykoalíció négy pártjának képviselői hosszasan tárgyaltak az ügyben, de még az utóbbi napokban sem jutottak közös megoldásra. A fő nézeteltérés továbbra is a Kereszténydemokrata Párt és három partnere — a Szociálista Párt, a Szociáldemokrata Párt és a Republikánus Párt — között áll fenn. A Kereszténydemokrata Pártnak most 85 szavazatra lenne szüksége az abszolút többséghez. Azonban magában a pártban is különböző irányzatok alakultak ki a jelölt kérdésében.



Vizrebocsátás előtt: A Port Said-i szárazdokkban uttrakészen áll az EAK egyik új kereskedelmi hajója.

● RÖVIDEN ● RÖVIDEN ● RÖVIDEN ● RÖVIDEN ● RÖVIDEN ●

■ **DELHI.** Az indiai kormány két éves mezőgazdaságfejlesztési tervet dolgozott ki, hogy megkísérlezze a lakosságnak szükséges élelmiszerek termelését. A terv intézkedéseket irányoz elő az indiai mezőgazdasági termelés korszerűsítésére és fokozására, s különleges figyelmet fordít az öntözéses művelés kiterjesztésére. A két éves mezőgazdasági terv részét alkotja az ötéves gazdaságfejlesztési tervnek, de elsődlegessége lesz más szektorok fejlesztési programjával szemben.

■ **WASHINGTON.** Az USA legfelsőbb bírósága hétfőn egyhangúlag alkotmányosnak mondta ki a polgárjogi törvények azt a szakaszt, amely tiltja a faji megkülönböztetést a nyilvános helyiségekben. Ezt a döntést azzal kapcsolatban hozták, hogy Georgia és Alabama államokban két szülőadalutaladónos továbbra is megtiltotta színes bőrrétegű embereknek a nyilvános helyiségekben való tartózkodást.

■ **DZSAKARTA.** Az indonéz kormány Jáva-sziget középső részében a feudális nagybirtokokból 87 000 hektár földet jutottat a nincstelen parasztoknak. Ezt a határozatot a mosf megvalósítás alatt álló agrárreformprogram alapján hozták.

■ **ADDIS ABABA.** Aly Yassu tábornok, Etiópia honvédelmi államminisztere megnyitotta a Szervezetek honvédelmi bizottságának Addis Abeba-i ülését, s ennek során kijelentette: „A legutóbbi afrikai e-

KÜLPOLITIKÁBAN

A Biztonsági Tanács kongói vitája

NEW YORK. — I. Galateanu, az Agerpres tudósítója közli: A Biztonsági Tanács hétfő délutáni kongói vitája ugyanolyan feszült légkörben zajlott le, mint az előző ülések. Mohammed El Kony, az EAK képviselője beszédében hangsúlyozta, hogy a stanleyville-i katonai művelet az ENSZ-Alapokmány megsértése és beavatkozás egy állam belügyeibe. Az Afrikai Egység Szervezete már működésbe lépett a kongói problémák békés rendezésére és sikert is ért volna el, ha nem következik be a külső beavatkozás. Voltaképpen a kongói problémát az afrikai kontinensen kívüli beavatkozások idézik elő. Befejezésül felkérte a Biztonsági Tanácsot, hogy ítélje el a kongói intervenciót, bizzza meg az AESZ-t, hogy folytassa erőfeszítéseit a kongói megbékélés érdekében és szólítsa fel az összes államokat, hogy támogassák az AESZ erőfeszítéseit.

Ezután Adlai Stevenson, az

USA képviselője szólalt fel. Több, mint egy órán át igyekezett megindokolni az USA kongói intervencióját, s azt állította, hogy az USA akciója nem fenyegette a békét és biztonságot s nem volt nyílt kihívás az AESZ-szel szemben. Stevenson kijelentette, hogy „a végrehajtott katonai művelet a kongói belügybe való beavatkozás. Csombe megérkezését a hét végére várták New Yorkban. Ugyúgyis azonban lemondott arról, hogy átkeljen az óceánra.

Egyes befolyásos nyugati körök kezdetben azt tanácsolták Csombe-nak, hogy jelenjen meg a Biztonsági Tanács ülésén és hivatkozzék bizonyos afrikai államokra, a kongói belügybe való beavatkozására. Csombe megérkezését a hét végére várták New Yorkban. Ugyúgyis azonban lemondott arról, hogy átkeljen az óceánra.

Kompromisszum Brüsszelben

A Közös Piac miniszteri tanácsa, amely immár a negyedik mezőgazdasági „marathon”-tárgyalást tartotta Brüsszelben, kedd hajnalban, bukaresti idő szerint 6,15 órakor, csaknem 19 óras ülés után megegyezésre jutott az Európai Gazdasági Közösség (EGK) egységes gabonárainak és a közös agrárpolitikai finanszírozásának kérdésében.

Amint a nyugati sajtóügynökségek brüsszeli tudósítói jelentik, a megegyezés csak azután jött létre, miután a Közös Piac csaknem minden tagja hajlandó volt engedelmeket tenni, s a Közös Piac Bizottsága éjjel 3 óra körül előterjesztelte az utolsó kompromisszumos tervet, amelyet az összes érdekelt felek elfogadtak.

Noha a belga fővárosban azt állítják, hogy az egyezmény nagy „győzelme az európai szellemnek a közös agrárpaci létrehozása után, brüsszeli megfigyelők véleménye szerint ez a győzelem sokak számára keserű. A France Presse tudósítója brüsszeli beszámolójában rámutat, hogy a „hatok” mezőgazdasági egyezményének nem kevesebb, mint négy „marathon” tárgyalásra volt szükség, amelyek közül az utolsóra fenyegetésként nevezett Franciaországnak az az ultimátuma, hogy legkésőbb december 15-ig tettől alá kell hozni a megegyezést. A sajtótudósító szerint Nyugat-Németország az, amelyre a leghatározottabban a most megkötött egyezmény, és a Német SZK-nak kellett a leglényegesebb engedményeket tennie.

Nyugat-Németországban 475 márká egy tonna buza ára, s mint ismeretes, a Német SZK azzal a javaslattal jött a mostani végső tárgyalásokra, hogy hajlandó ezt az árat 440 márkára csökkenteni. Szombat éjjel azonban Bonn elfogadta a Mansholt-tervet, ami irányzott 425 márkás árat, ami máris viharos tiltakozásokat váltott ki nyugatnémet mezőgazdasági körökben. A pénzügyi kompenzáció kérdésében a Német SZK azt kérte, hogy az egységes gabona-

árak érvénybelépésétől 1970-ig kapjon évi 700 millió márkát, azaz, hogy e kompenzáció összege utólag nem csökkenthető. Márpedig Brüsszelben hangsúlyozták, hogy a nyugatnémet mezőgazdasági termelők pénzügyi kompenzációja nem lehet több 560 millió márkánál, amint azt a Mansholt-terv előírta, s amely összeget az alábbiak szerint csökkentik majd: 1967—1968-ban 560 millió márká, 1968—1969-ben 374 millió márká és 1969—1970-ben 167 millió márká.

A jelek szerint Bonn mindössze annyit kívánt ki, hogy elfogadják az nyugatnémet küldöttségnek azt az indítványát, amely szerint az új gabonáról 1967 július elsején lépnek érvénybe.

A mezőgazdasági „marathon” nagy győzelmeinek az olaszokat tekintik, minthogy a franciák és a belgák kénytelenek voltak jelentős engedményeket tenni nekik. Az olaszok, akik a csaknem szünet nélküli 22 óras tárgyalások után már-már megakadályozták a megegyezést, elérték, hogy 1967 és 1970 között több részletben 524 millió márká szubvenciót kapnak a közösségtől. Elfogadták Olaszországnak azt a követelést is, hogy az első évtől ne 28 százalékkal, hanem csak 18-cal, 1968-tól kezdve pedig csak 22 százalékkal járuljon hozzá a nyugat-európai közös mezőgazdasági alapoz.

A France Presse megjegyzi, hogy a brüsszeli megegyezés nem annyira a lelkedés, mint inkább a belefördés és a fáradtság eredményeként jött létre, s megjegyzi, hogy ebben a kérdésben még számos rendezésre lesz szükség. Így például még nem oldották meg a szubvenciók rendszer pénzügyi vonatkozásait, amelyekről áprilisban újabb megbeszélések lesznek. Ezenkívül az árak kérdésében is számos bonyodalom várható, amelyek újabb beavatkozásokra vezetnek, ha az új árak nyomán Franciaországban túltermelés lépne fel.

leben meggyilkolt három polgárjogi önkéntes ügyében letartóztatott 21 vádlott egyike ellen. Mint már jelentettük, a meridiáni (Mississippi állam) törvényszék december 10-én hasonló döntést hozott a többi vádlott ügyében. Robert Owen, az Igazságügyminisztérium képviselője kijelentette, hogy a 21 vádlott bűnperét rövidesen újra tárgyalja a szövetségi esküdt-szék.

■ **BOGOTA.** A kolumbiai kormány 4000 katonát vezényelt Pato tartományba a kormánypolitikával szembeesülő parasztok elleni hadműveletekre. A tartomány lakosai felhívták az egész kolumbiai népet, tiltakozzon az ellen, hogy katonaságot vessenek be a parasztok ellen.

■ **MADRID.** Amint a France Presse madridi hivatalos peronista források alapján közli, Juan Peron, Argentína volt elnöke mindenképpen vissza akar térni hazájába. A megfigyelők szerint Peron nem szándékozik Spanyolországban maradni, mert a madridi kormány feltétele az, hogy tartózkodnia kell minden politikai tevékenységtől.

■ **ATHEN.** A görög parlament hétfő este elfogadta azt a törvénytervezetet, amely a királyi család minden tagjára kiterjeszti a biztonsági intézkedéseket. Eddig csak a király, a királyné és a trónörökös részesült ebben az előjogban.

ENSZ A közgyűlés folytatja az általános vitát

NEW YORK. — I. Galateanu, az Agerpres tudósítója közli: Az ENSZ-közgyűlés vitája a harmadik hétfőre lépett. A hétfő délutáni ülésen elsőként Alberto Her-rarte, Guatemala külügyminisztere szólalt fel. Ezután Adam Rapacki, a Lengyel NK külügyminisztere mondott beszédet. A lengyel külügyminiszter javasolta, hogy hívják össze az összes európai államok érkekeztét a Szovjetunió és az Egyesült Államok részvételével, az európai biztonság problémájának átfogó tanulmányozása érdekében. Birálta a sokoldalú NATO-atomerő létrehozásának terveit, s rámutatott, hogy ez a feszültség új időszakát és az európai fegyverkezési hajszát újabb szakaszt nyitna meg. A leszerelés kérdéséről szólva, kijelentette, hogy Lengyelország kész részt venni bármely tárgyaláson, amely közelebb hozza a fontos kérdés megoldását.

Sardar Swaran Singh, India külügyminisztere beszédében a nemzetközi élet legfontosabb problémái között megemlítette a kolonializmus és a rasszizmus felszámolásának, a fejlett és a fejlődő országok közötti növekvő gazdasági különbségek kiküszöbölésének szükségességét. Indítványozta, hogy a közgyűlés fogadjon el a békés egymás mellett élés el-

veire vonatkozó nyilatkozatot. A kongói kérdéssel szövegeztetve, hogy kormányára az idegen csapatok és zsoldosok kivonása és a kongói külső beavatkozás beszüntetése mellett foglal állást.

A délutáni ülésen utolsónak Pierre Avaro, Gabon Köztársaság külügyminisztere szólalt fel. Előítelte Portugáliának az afrikai birtokain folytatott kolonialista politikáját, valamint a dél-afrikai kormány apartheid-politikáját.

U Thant jelentése a ciprusi helyzetről

NEW YORK. (Agerpres). New Yorkban közzétették U Thant ENSZ-főtitkár jelentését a ciprusi helyzetről. A jelentés ajánlja a Biztonsági Tanácsnak, hogy még három hónappal hosszabbítsa meg a szigeten állomásozó ENSZ-erők megbízatását. A ciprusi kérdésben közvetlenül érdekelt négy fél — Ciprus, Görögország, Törökország és Nagy-Britannia — egyetért azzal, hogy a ciprusi ENSZ-erők december 26-án lejáró megbízatását még három hónappal, azaz 1965. március 26-ig meghosszabbítsák — mutat rá a jelentés.

A dokumentum kiemeli, hogy no-

ha a ciprusi helyzet számottevően javult, a kérdés politikai rendezése terén nem mutatkozik semmilyen haladás. Galo Plaza ciprusi ENSZ-közvetítő ankarai, athéni és londoni megbeszélései tanúsították, hogy az általános ciprusi helyzet javulása nem szüntette meg a két közösség nézeteltéréseit. Zennon Rosszidesz, Ciprus állam-dó ENSZ megbízottja hétfőn kijelentette New Yorkban, hogy kormányára egyetért a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának meghosszabbításával. Mint hozzátette, reméli, hogy a néhány nap múlva összeülő Biztonsági Tanács jóváhagyja a főtitkár ajánlását.

Washington

Az AÁSZ külügyminisztereinek rendkívüli ülészaka

WASHINGTON. (Agerpres). Az Amerikai Államok Szervezetében részt vevő államok külügyminiszterei december 16-án háromnapos rendkívüli ülészakra ülnek össze Washingtonban. A napirend egyetlen pontja az új tagállamok felvételi szabályainak kidolgozása. Tudni vélik, hogy az ülésen döntenek Jamaica és Trinidad-Tobago állam felvételi kérvényéről. Ezzel szemben nem veszik figyelembe Kanada felvételi óhaját, mivel a kanadaiak élénk kereskedelmi kapcsolatokat tartanak fenn Kubával.

A sajtóügynökségek szerint az ülészak hivatalosan napirendje mellett megvitatják a latin-amerikai gazdasági és szociális kérdéseket, valamint a Szövetség a Haladásért program alkalmazásának eredményeit.

Egy tízed gramm prometium

Olvai Eraemetsae, a helsinki technikai kollégium szeretlen kémia professzora kijelentette, hogy huszvéte tanulmányozás és kutatás után 20 000 kilogramm lantanida-ásványból (a lantanidák ritka fémek) egy tízed gramm prometiumot állított elő. A prometiumot, a Mendelejev-táblázat 61. elemét a tudósok eddig nem stabil elemnek vélték és azt tartották róla, hogy a természetben nem létezik.

Adatok a Vénuszról

A baltimorei (Maryland állam) Johns Hopkins egyetem asztrofizikusának közleménye szerint a Vénuszt övező fellegetket viz és jégreszeccsék alkotják. A vizgőz létezésére arra enged következtetni, hogy a bolygó légkörében esetleg oxigén és széndioxid található. Ebből az amerikai tudósok azt a következtetést vonják le, hogy a bolygón létezik az élet valamilyen formája.

Amint az Associated Press közli, az amerikai tudósok felleveseinek alapját képező tudományos adatokat egy nagyarányú

Mindenfelől

rádióteleszkóp és az október 27-én felbocsátott légkömb segítségével szerezték.

Alagút a Pireneusokban

A Pireneusokban nagy jelentőségű alagutat terveznek, amely két nagy ipari központot Toulouse-t és Saragossát köti majd össze. Ez az alagút, amely nagyságánál fogva harmadik lesz Európában, megkönyíti a Madrid és Franciaország közötti kereskedelem lebonyolítását. Az alagút megépítésének gondolata már a második császárság idejében is felvetődött, amikor a pénzügyminiszter Achille Fould meggyőzte III. Napoleont a terv reabilitálásáról. Előreláthatólag 1967-ben fejeződik be az építkezést, az alagút hossza több, mint 3,5 km lesz (1,8 km francia területen és 1,7 km spanyol területen).

Szökési kísérlet a liverpooli börtönből

A France Presse jelentése szerint szökési kísérlet meg a liverpooli börtönből a 30 éves itél John Hussey, az 1963 augusztusi Glasgow-London postavonat kirabolásának egyik tettese. A rendőrség Hussey cellája közelében robbanóanyagot talált, amely valószínűleg a börtönajtók felrobbantására szolgált volna.

Már harmadik ízben történik meg, hogy a banda egyik tagja szökni próbál. A hatóságok különböző börtönökben tartják fogva a rablóbanda tagjait, nehogy kapcsolatba tartsanak egymással. A szökési kísérletek ennek ellenére folytatódnak, s minden valószínűség szerint a hatalmas zsákmányból (2 626 784 font sterling) bőven jutott ezek megszervezésére. A banda vezetőjét egyébként még egyik legérdekesebb kultúrtörténeti emléke, a nem sikerült kézre keríteni.



A leningrádi Miniatűr Színház varázslók közöttünk élnek címmel szatirikus előadás, a jelenkor társadalmi kérdéseivel foglalkozó műsort vitt színre a közelmúltban az elmúlt évben nálunk is vendég szerepelt Arkagyij Rajkin rendezésében. Képünkön: Rajkin, a Szovjetunió népművésze konferálás közben.

Restauráltak egy Tiziano képet

A drezdai Művészeti Galériában Karl-Heinz Weger fő restaurátor vezetése alatt befejezték Tiziano Adogaras című híres képeinek restaurálását. A restaurátor igen körültekintően dolgozott, mert a márc 1945-ben oltatlan meszes gödörbe dobta a képet, s az súlyosan megrongálódott. Az eredeti színek azonban legnagyobb részben megmaradtak, s így a helyreállítás sikerült.

Leletek

Agrirento szicíliai város „Templom völgy” néven ismert részében görög templom romjait fedezték fel. A templom minden valószínűség szerint az időszámításunk előtti VI. században épült. Az ásatások során napvilágra kerültek egy lakóház romjai is, valamint különböző berendezési tárgyak a város görög korszakából. Az ókori Agrirento egyike volt a nagy görög kereskedelmi központoknak.

Az olaszországi Po-zuoli öbölben két méter magas, hat méteres márványoszlopot fedeztek fel. A női alakot ábrázoló létortfeji szobrot buvárok hozták felszínre. A régészek feltételezik, hogy a szobor valamikor Cicero egyik villáját díszítette.